II

*(Ne teisėkūros procedūra priimami aktai)*

# REGLAMENTAI

## KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) 2022/1477

**2022 m. rugsėjo 6 d.**

**kuriuo Įgyvendinimo reglamentu (ES) 2020/492 su pakeitimais, padarytais Įgyvendinimo reglamentu (ES) 2020/776, tam tikroms importuojamoms Kinijos Liaudies Respublikos ir Egipto kilmės austoms ir (arba) siūtoms stiklo pluošto medžiagoms nustatyto galutinio antidempingo muito taikymas išplečiamas tam tikroms austoms ir (arba) siūtoms stiklo pluošto medžiagoms, siunčiamoms iš Turkijos ir deklaruojamoms arba nedeklaruojamoms kaip Turkijos kilmės**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2016 m. birželio 8 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2016/1036 dėl apsaugos nuo importo dempingo kaina iš Europos Sąjungos narėmis nesančių valstybių ([1]) (toliau – pagrindinis reglamentas), ypač į jo 13 straipsnį,

kadangi:

### 1. PROCEDŪRA

#### 1.1. Galiojančios priemonės

(1) 2020 m. balandžio mėn. Komisijos įgyvendinimo reglamentu (ES) 2020/492 ([2]) su pakeitimais, padarytais Įgyvendinimo reglamentu (ES) 2020/776 ([3]), Europos Komisija (toliau – Komisija) tam tikroms importuojamoms Kinijos Liaudies Respublikos (toliau – KLR arba Kinija) ir Egipto kilmės austoms ir (arba) siūtoms stiklo pluošto medžiagoms (toliau – SPM) nustatė galutinį antidempingo muitą. Galiojantys antidempingo muitai – tai 34–69 % muitas KLR kilmės importui ir 20 % muitas Egipto kilmės importui. Tyrimas, po kurio nustatyti šie muitai, inicijuotas 2019 m. vasario mėn. (toliau – pradinis tyrimas) ([4]).

#### 1.2. Prašymas

(2) Komisija gavo pagal pagrindinio reglamento 13 straipsnio 3 dalį ir 14 straipsnio 5 dalį pateiktą prašymą ištirti galimą antidempingo priemonių, nustatytų importuojamoms Kinijos ir Egipto kilmės SPM, vengimą importuojant iš Turkijos siunčiamus produktus, deklaruojamus arba nedeklaruojamus kaip Turkijos kilmės, ir nustatyti reikalavimą registruoti tokius importuojamus produktus.

([1]) OL L 176, 2016 6 30, p. 21.

([2]) 2020 m. balandžio 1 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2020/492, kuriuo tam tikroms importuojamoms Kinijos Liaudies Respublikos ir Egipto kilmės austoms ir (arba) siūtoms stiklo pluošto medžiagoms nustatomi galutiniai antidempingo muitai (OL L 108, 2020 4 6, p. 1).

([3]) 2020 m. birželio 12 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2020/776, kuriuo tam tikroms importuojamoms Kinijos Liaudies Respublikos ir Egipto kilmės austoms ir (arba) siūtoms stiklo pluošto medžiagoms nustatomi galutiniai kompensaciniai muitai ir iš dalies keičiamas Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2020/492, kuriuo tam tikroms importuojamoms Kinijos Liaudies Respublikos ir Egipto kilmės austoms ir (arba) siūtoms stiklo pluošto medžiagoms nustatomi galutiniai antidempingo muitai (OL L 189, 2020 6 15, p. 1).

([4]) OL C 68, 2019 2 21, p. 29.

(3) Prašymą 2021 m. lapkričio 3 d. pateikė Sąjungos SPM gamintojų asociacija „TECH-FAB Europe e.V“ (toliau – pareiškėjas).

(4) Prašyme pateikta pakankamai įrodymų, kad, nustačius priemones Kinijos ir Egipto kilmės SPM, prekybos pobūdis, susijęs su eksportu iš Kinijos, Egipto ir Turkijos į Sąjungą, pasikeitė. Paaiškėjo, kad prekybos pobūdis pasikeitė dėl to, kad iš Turkijos į Sąjungą buvo siunčiamos SPM, su kuriomis buvo atliktos tam tikros surinkimo ar užbaigimo operacijos Turkijoje, visų pirma jas siuntė bendrovė „Turkiz Composite Materials Technology Üretim Sanayi ve Ticaret Anonim Şirketi“ (toliau – „Turkiz Composite“ ([5])). Iš įrodymų matyti, kad tokios surinkimo operacijos yra priemonių vengimas, nes jos prasidėjo arba žymiai suintensyvėjo jau pradėjus arba prieš pat pradedant antidempingo tyrimą, po kurio iš Kinijos ir Egipto importuojamoms SPM nustatyti antidempingo muitai. Be to, prašyme pateikta pakankamai įrodymų, kad dalys iš Kinijos ir Egipto sudaro 60 % arba daugiau visos surinkto produkto vertės, o surinkimo arba užbaigimo operacijomis toms dalims suteikta pridėtinė vertė yra mažesnė nei 25 % gamybos sąnaudų.

(5) Be to, prašyme pateikta pakankamai įrodymų, kad dėl praktikos, proceso ar veiklos galiojančių antidempingo priemonių taisomasis poveikis buvo mažinamas ir kiekio, ir kainos požiūriu. Panašu, kad į ES rinką importuotas didelis tiriamojo produkto kiekis. Be to, buvo pakankamai įrodymų, kad SPM buvo importuojamos žalingomis kainomis.

(6) Galiausiai prašyme pateikta pakankamai įrodymų, kad iš Turkijos siunčiamos SPM buvo eksportuojamos dempingo kainomis, palyginti su anksčiau nustatyta SPM normaliąja verte.

### 1.3. **Nagrinėjamasis produktas ir tiriamasis produktas**

(7) Nagrinėjamasis produktas – Kinijos Liaudies Respublikos ir Egipto kilmės medžiagos iš austų ir (arba) ištisinėmis gijomis siūtų stiklo pluošto pusverpalių ir (arba) verpalų su kitais elementais ar be jų, išskyrus įmirkytus ar iš anksto įmirkytus produktus ir tinklines medžiagas, kurių akučių ilgis ir plotis didesni nei 1,8 mm ir svoris didesnis nei 35 g/m$^2$, kurių KN kodai Įgyvendinimo reglamento (ES) 2020/492 įsigaliojimo dieną buvo ex 7019 39 00, ex 7019 40 00, ex 7019 59 00 ir ex 7019 90 00 (TARIC kodai 7019 39 00 80, 7019 40 00 80, 7019 59 00 80 ir 7019 90 00 80) (toliau – nagrinėjamasis produktas). Šiam produktui taikomos šiuo metu galiojančios priemonės.

(8) Tiriamasis produktas yra tas pats, kaip apibrėžta ankstesnėje konstatuojamojoje dalyje, tačiau siunčiamas iš Turkijos ir deklaruojamas arba nedeklaruojamas kaip Turkijos kilmės (Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) 2021/2230 ([6]) (toliau – inicijavimo reglamentas) įsigaliojimo dieną klasifikaciniai TARIC kodai buvo 7019 39 00 83, 7019 40 00 83, 7019 59 00 83 ir 7019 90 00 83) (toliau – tiriamasis produktas).

(9) Atlikus tyrimą nustatyta, kad iš Kinijos ir Egipto į Sąjungą eksportuojamų SPM ir Turkijos arba ne Turkijos kilmės iš Turkijos siunčiamų SPM pagrindinės fizinės ir cheminės savybės ir naudojimo paskirtis yra tokios pačios, todėl jos laikomos panašiais produktais, kaip apibrėžta pagrindinio reglamento 1 straipsnio 4 dalyje.

### 1.4. **Inicijavimas**

(10) Informavusi valstybes nares ir nustačiusi, kad yra pakankamai įrodymų, pagrindžiančių tyrimo inicijavimą pagal pagrindinio reglamento 13 straipsnio 3 dalį, Komisija inicijavo tyrimą ir Įgyvendinimo reglamentu (ES) 2021/2230 nustatė reikalavimą registruoti importuojamas SPM, siunčiamas iš Turkijos ir deklaruojamas arba nedeklaruojamas kaip Turkijos kilmės.

([5]) Šios bendrovės pavadinimas anksčiau buvo „Hengshi Turkey“, kuris ir buvo nurodytas prašyme.

([6]) 2021 m. gruodžio 14 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2021/2230, kuriuo inicijuojamas tyrimas dėl galimo antidempingo priemonių, nustatytų Komisijos įgyvendinimo reglamentu (ES) 2020/492 tam tikroms importuojamoms Kinijos Liaudies Respublikos ir Egipto kilmės austoms ir (arba) siūtoms stiklo pluošto medžiagoms, vengimo importuojant iš Turkijos siunčiamas tam tikras austas ir (arba) siūtas stiklo pluošto medžiagas, deklaruojamas arba nedeklaruojamas kaip Turkijos kilmės, ir įpareigojama tokius importuojamus produktus registruoti (OL L 448, 2021 12 15, p. 58).

1.5. **Pastabos dėl inicijavimo**

(11) Sąjungoje įsisteigęs vėjo jėgainių menčių gamintojas „LM Wind Power“ teigė, kad tyrimo inicijavimas nebuvo pagrįstas, nes nebuvo pateikta pakankamai įrodymų, todėl tyrimas turėtų būti nedelsiant nutrauktas.

(12) Gamintojas teigė, kad priemonių nebuvo vengiama, nes nesikeitė nei Turkijos ir Sąjungos, nei Kinijos bei Egipto ir Sąjungos prekybos pobūdis, dėl kurio būtų galima daryti išvadą, kad priemonių buvo vengiama. Jis taip pat teigė, kad Turkijoje vykdoma praktika, procesas ar veikla nepriskiriami nė vienai iš pagrindinio reglamento 13 straipsnio 1 dalies ketvirtos pastraipos kategorijų. Visų pirma prašyme nepateikta jokių įrodymų, kad per Turkiją į Sąjungą buvo siunčiamos Kinijos ir Egipto kilmės SPM. Be to, praktika, procesas ar veikla negali būti laikomi nedideliu pakeitimu, nes tiriamasis produktas yra galutinės grandies produktas ir kaip toks skiriasi nuo jo žaliavų (daugiausia stiklo pluošto pusverpalių), arba surinkimo operacijomis, visų pirma todėl, kad tiriamasis produktas ir stiklo pluošto pusverpaliai nėra priskiriami prie tų pačių muitų tarifo pozicijų.

(13) Jis taip pat tvirtino, kad Turkijoje vykdyti minėtą praktiką, procesą ar veiklą įsteigiant šioje šalyje SPM gamyklą buvo pakankamai pagrįsta priežastis ir pateisinamos ekonominės aplinkybės, kaip apibrėžta pagrindinio reglamento 13 straipsnio 1 dalyje. Turkijoje buvo didelė SPM paklausa, o ją daugiausia lėmė Turkijos vėjo energijos sektorius, kuriam 2020 m. reikėjo apie 20 000–25 000 tonų šių medžiagų. Paklausa didėjo, o tai matyti iš to, kad 2018 m. Turkijos bendrovė Turkijoje įsteigė naują stiklo pluošto gamybos bendrovę, kurios papildomi gamybos pajėgumai siekė 70 000 tonų per metus. Galiausiai gamintojas tvirtino, kad netoli Turkijos esančiuose kaimyniniuose regionuose, kaip antai Artimuosiuose Rytuose ir Afrikoje, SPM paklausa taip pat padidėjo ir kad šios aplinkybės taip pat pateisina gamyklos steigimą Turkijoje.

(14) Panašias pastabas pateikė kitas Sąjungoje įsisteigęs Europos vėjo jėgainių menčių gamintojas „Vestas Wind Systems A/S“ ir vienas Turkijos eksportuojantis SPM gamintojas „Turkiz Composite“ – ASB Europos laisvojoje zonoje Marmaroje (Turkija) įsikūrusi bendrovė.

(15) Dėl įsisteigimo Turkijoje ekonominio pagrįstumo bendrovė „Turkiz Composite“ taip pat tvirtino, kad Kinijos patronuojančiosios bendrovės direktorių valdyba sprendimą įsteigti bendrovę Turkijoje priėmė dar 2018 m. balandžio 24 d., t. y. prieš Komisijai inicijuojant pradinį tyrimą ([7]), po kurio nustatytos 1 konstatuojamojoje dalyje nurodytos priemonės.

(16) Egipto valdžios institucijos tvirtino, kad Egiptas buvo neteisingai įtrauktas į šį tyrimą, nes nebuvo priemonių vengimo praktikos, susijusios su Egiptu. Jos, kaip ir bendrovė „LM Wind Power“, tvirtino, kad nebuvo įrodymų, jog priemonių vengiama Turkijoje vykdant surinkimo operacijas, kurioms naudojami iš Egipto eksportuoti stiklo pluošto pusverpaliai, arba iš Egipto ir Kinijos siunčiamų SPM persiuntimo iš Turkijos į Sąjungą operacijas. Be to, Egipto valdžios institucijos teigė, kad nėra įrodymų, jog pasikeitė prekybos pobūdis.

(17) Turkijos valdžios institucijos pabrėžė, kad Turkijoje yra daug įrengtųjų pajėgumų ir gaminama daug SPM, todėl mano, kad tam tikras sąlygas atitinkantys Turkijos vidaus gamintojai turėtų būti atleisti nuo išplėstųjų priemonių.

(18) Galiausiai Sąjungos stiklo pluoštu sustiprintų plastikinių vamzdžių sistemų ir sprendimų tiekėja „Amiblu Holding GmbH“ tvirtino, kad veiksmai, kuriais siekiama kovoti su rinką iškraipančia priemonių vengimo praktika, susijusia su SPM importu iš trečiųjų šalių, įskaitant Turkiją, atitinka Sąjungos interesus. Visų pirma ji tvirtino, kad jos konkurentų Turkijoje importuojamiems stiklo pluošto pusverpaliams netaikomos antidempingo ir kompensacinės priemonės, todėl daromas poveikis Sąjungos pramonės konkurencinei padėčiai. Bendrovė taip pat paragino Komisiją atlikti sisteminį priemonių vengimo mechanizmų trečiosiose šalyse, įskaitant Turkiją, vertinimą.

([7]) Pranešimas apie antidempingo tyrimo dėl tam tikrų importuojamų Kinijos Liaudies Respublikos ir Egipto kilmės austų ir (arba) siūtų stiklo pluošto medžiagų inicijavimą (OL C 68, 2019 2 21, p. 29).

(19) Dėl tvirtinimų, susijusių su tyrimo inicijavimu, Komisija priminė, jog tyrimas inicijuotas remiantis prašyme pateiktais įrodymais, kad iš Turkijos į Sąjungą siunčiamos SPM, su kuriomis Turkijoje buvo atliktos surinkimo operacijos, ir kad visų pirma jas siuntė bendrovė „Turkiz Composite“.

— Prašyme visų pirma pateikta pakankamai įrodymų ([8]), kad Turkijoje buvo vykdomos surinkimo operacijos, t. y. viena iš praktikų, konkrečiai paminėtų pagrindinio reglamento 13 straipsnyje, ir kad jos buvo vykdomos naudojant iš KLR ir Egipto įsigytą pagrindinę žaliavą – stiklo pluošto pusverpalius ([9]). Jame taip pat pateikta pakankamai įrodymų ([10]), kad tokia praktika yra priemonių vengimas. Nustatant, ar surinkimo operacija yra priemonių vengimas, tiriamojo produkto arba jo pagrindinių gamybos žaliavų tarifinis klasifikavimas nėra aktualus.

— Prašyme taip pat pateikta pakankamai įrodymų ([11]), kad „Turkiz Composite“ vykdė dviejų skirtingų tipų perkrovimo operacijas.

(20) Be to, prašyme pateikta pakankamai įrodymų, kad nėra jokių kitų pateisinamų ekonominių aplinkybių, išskyrus muitų nustatymą (pvz., nuoroda į 2018 m. „China Hengshi Foundation Company Limited“ metinę ataskaitą) ([12]). Remiantis prašymu, 2018 m. metinėje ataskaitoje nustatyta veiklos rizika, susijusi su įmonių grupės „China National Building Materials Group“ veiklos plėtra į Turkiją, buvo „rizika, susijusi su Europos Sąjungos mūsų produktams nustatytais antidempingo muitais ir Kinijos bei JAV prekybos nesutarimų“ ([13]).

(21) Todėl Komisija atmetė tvirtinimus, kad prašyme nepateikta pakankamai įrodymų, pagrindžiančių tyrimo inicijavimą. Komisija atsižvelgė į bendrovės „Amiblu Holding GmbH“ ir Turkijos valdžios institucijų pareiškimus.

### 1.6. **Tiriamasis laikotarpis ir ataskaitinis laikotarpis**

(22) Atliekant tyrimą buvo nagrinėjamas 2019 m. sausio 1 d. – 2021 m. birželio 30 d. laikotarpis (toliau – tiriamasis laikotarpis arba TL). Surinkti tiriamojo laikotarpio duomenys siekiant ištirti, be kita ko, tariamą prekybos pobūdžio pasikeitimą nustačius priemones nagrinėjamajam produktui ir ar vykdoma praktika, procesas ar veikla, kurių negalima paaiškinti jokia kita pakankamai pagrįsta priežastimi ar pateisinamomis ekonominėmis aplinkybėmis, išskyrus muito nustatymą. Siekiant išnagrinėti, ar dėl importo sumažėjo galiojančių priemonių taisomasis poveikis kainų ir (arba) kiekio požiūriu ir ar būta dempingo, surinkta išsamesnių 2020 m. liepos 1 d. – 2021 m. birželio 30 d. laikotarpio (toliau – ataskaitinis laikotarpis arba AL) duomenų.

### 1.7. **Tyrimas**

(23) Komisija apie tyrimo inicijavimą oficialiai pranešė Kinijos, Egipto ir Turkijos valdžios institucijoms, žinomiems tų šalių eksportuojantiems gamintojams, Sąjungos pramonei bei ES ir Turkijos asociacijos tarybos pirmininkui.

(24) Be to, Komisija paprašė Turkijos atstovybės Europos Sąjungoje jai pateikti pavadinimus ir adresus eksportuojančių gamintojų ir (arba) atstovaujančių asociacijų, kurie galėtų būti suinteresuoti dalyvauti tyrime kartu su pareiškėjo prašyme nurodytais Turkijos eksportuojančiais gamintojais.

(25) Prašymo taikyti išimtį formos Turkijos gamintojams / eksportuotojams ir klausimynai Kinijos ir Egipto gamintojams / eksportuotojams ir Sąjungos importuotojams pateikti Prekybos GD svetainėje.

([8]) Žr. prašymo nekonfidencialios versijos 45 ir tolesnius punktus, p. 11.
([9]) Žr. prašymo nekonfidencialios versijos 35 punktą, p. 9.
([10]) Žr. prašymo nekonfidencialios versijos 47 ir tolesnius punktus, p. 12.
([11]) Žr. prašymo nekonfidencialios versijos 51 ir tolesnius punktus, p. 12 ir 13.
([12]) „China National Building Materials Group“ yra Kinijos valdoma įmonių grupė, kuriai priklauso Turkijos eksportuojantis gamintojas „Turkiz Composite“ ir bendrovė „China Hengshi Foundation Company Limited“.
([13]) Žr. prašymo nekonfidencialios versijos 27 punktą, p. 8.

(26) Prašymo taikyti išimtį formas pateikė keturi iš šešių žinomų Turkijos gamintojų. Tai buvo:

— „Saertex Turkey Tekstil Ltd. Şti.“,

— „Sonmez Asf Iplik Dokuma Ve Boya San Tic A. Ş.“,

— „Telateks Tekstil Ürünleri Sanayi ve Ticaret Anonim Şirketi“ ir „Telateks Dış Ticaret ve Kompozit Sanayi Anonim Şirketi“, priklausantys įmonių grupei „Metyx Composites“ (kuri yra „Telateks A.S“ padalinys),

— „Turkiz Composite“.

(27) Be to, klausimyno atsakymus pateikė šešios Kinijos ir Egipto bendrovės, susijusios su „Turkiz Composite“.

(28) Klausimyno atsakymus taip pat pateikė Vengrijos bendrovė „Metyx Hungary Korlátolt Felelősségű Társaság“ (bendrovės „Telateks Tekstil Ürünleri Sanayi ve Ticaret Anonim Şirketi“ gaminamų SPM susijusi importuotoja) ir Vokietijos bendrovė „Saertex GmbH & Co. KG“ (bendrovės „Saertex Turkey Teksil Ltd. Şti.“ patronuojančioji bendrovė ir jos gaminamų SPM importuotoja).

(29) Suinteresuotosioms šalims suteikta galimybė per inicijavimo reglamente nustatytą terminą raštu pareikšti nuomonę ir prašyti būti išklausytoms. Visoms šalims buvo pranešta, kad nepateikus visos susijusios informacijos arba pateikus neišsamią, melagingą ar klaidinančią informaciją, gali būti taikomas pagrindinio reglamento 18 straipsnis ir išvados daromos remiantis turimais faktais.

(30) 2022 m. vasario 4 d. įvyko klausymas, kuriame dalyvavo bendrovė „LM Wind Power“. Atskleidus faktus liepos 12 d. surengtas klausymas, kuriame dalyvavo bendrovė „Turkiz Composite“.

## 2. **TYRIMO REZULTATAI**

### 2.1. **Bendrosios aplinkybės**

(31) Pagal pagrindinio reglamento 13 straipsnio 1 dalį, siekiant įvertinti galimą priemonių vengimą, reikėtų išnagrinėti šiuos dalykus:

— ar pasikeitė KLR, Egipto, Turkijos ir Sąjungos tarpusavio prekybos pobūdis,

— ar šis pasikeitimas įvyko dėl praktikos, proceso ar veiklos, kurių negalima paaiškinti jokia kita pakankamai pagrįsta priežastimi arba pateisinamomis ekonominėmis aplinkybėmis, išskyrus galiojančių antidempingo priemonių nustatymą,

— ar rasta žalos įrodymų ar įrodymų, kad galiojančių antidempingo priemonių taisomasis poveikis mažinamas tiriamojo produkto kainų ir (arba) kiekio požiūriu, ir

— ar yra dempingo įrodymų, palyginti su pirmiau nustatytomis nagrinėjamojo produkto normaliosiomis vertėmis.

(32) Prašyme nurodyta, kad nagrinėjamasis produktas galėjo būti perkraunamas, visų pirma siunčiant jį iš Turkijos į Sąjungą, atlikus surinkimo ar užbaigimo operacijas Turkijoje (žr. 4 konstatuojamąją dalį).

(33) Kalbant apie perkrovimą, atlikus tyrimą nenustatyta jokių įrodymų, kad kuris nors iš keturių bendradarbiaujančių eksportuojančių gamintojų būtų vykdęs tokią praktiką. Todėl atliekant šį tyrimą šio teiginio nebuvo galima patvirtinti.

(34) Dėl surinkimo / užbaigimo operacijų Komisija konkrečiai išnagrinėjo, ar įvykdyti pagrindinio reglamento 13 straipsnio 2 dalyje nustatyti kriterijai, visų pirma:

— ar surinkimo / užbaigimo operacijos prasidėjo arba labai suintensyvėjo jau inicijavus antidempingo tyrimą, ar prieš pat jį inicijuojant, o atitinkamos dalys yra iš šalies, kuriai taikomos priemonės, ir

— ar tokios dalys sudaro ne mažiau kaip 60 % visos surinkto produkto dalių vertės ir ar panaudotų dalių pridėtinė vertė atliekant surinkimo ar užbaigimo operacijas buvo didesnė nei 25 % gamybos sąnaudų.

2.2. **Bendradarbiavimas**

(35) Kaip nurodyta 26 konstatuojamojoje dalyje, keturi Turkijos eksportuojantys gamintojai paprašė jiems taikyti išimtį, jeigu priemonių taikymas būtų išplėstas Turkijos atžvilgiu. Jie bendradarbiavo viso tyrimo metu, pateikdami prašymo taikyti išimtį formas ir atsakydami į raštus dėl informacijos neišsamumo. Turkijos eksportuojančių gamintojų bendradarbiavimo lygis buvo aukštas, nes jų pateiktose prašymo taikyti išimtį formose nurodyta bendra SPM eksporto į Sąjungą apimtis atitiko visą ataskaitinio laikotarpio Turkijos importo apimtį, nustatytą remiantis Eurostato importo statistikos duomenimis.

(36) Komisija pagal pagrindinio reglamento 16 straipsnį surengė tikrinamąjį vizitą bendrovės „Turkiz Composite“ patalpose. Priešingai nei kiti trys apie save pranešę gamintojai, ši bendrovė importavo beveik visas savo žaliavas, visų pirma 100 % pagrindinės žaliavos (stiklo pluošto pusverpalių), iš savo susijusių bendrovių Kinijoje ir Egipte. Be to, ši bendrovė ataskaitiniu laikotarpiu buvo pati didžiausia Turkijos SPM eksportuojanti gamintoja. Ataskaitiniu laikotarpiu ji į Sąjungą eksportavo daugiau SPM nei kiti trys bendradarbiavę Turkijos eksportuojantys gamintojai kartu paėmus.

2.3. **Prekybos pobūdžio pasikeitimas**

2.3.1. *SPM importas*

(37) 1 lentelėje parodyta SPM importo iš Kinijos, Egipto ir Turkijos raida tiriamuoju laikotarpiu.

*1 lentelė*

**SPM importas į Sąjungą tiriamuoju laikotarpiu (tonomis)**

| | 2019 m. | 2020 m. | Ataskaitinis laikotarpis |
|---|---|---|---|
| **KLR** | 43 460 | 38 440 | 33 263 |
| *Indeksas (bazinis = 2019 m.)* | *100* | *88* | *77* |
| **Egiptas** | 11 349 | 6 935 | 3 608 |
| *Indeksas (bazinis = 2019 m.)* | *100* | *61* | *32* |
| **Turkija** | 2 334 | 4 152 | 8 367 |
| *Indeksas (bazinis = 2019 m.)* | *100* | *178* | *358* |

*Šaltinis:* Eurostatas.

(38) 1 lentelėje parodyta, kad SPM importas iš Turkijos padidėjo nuo 2 334 tonų 2019 m. iki 8 367 tonų ataskaitiniu laikotarpiu. Reikšmingas padidėjimas ataskaitiniu laikotarpiu, palyginti su 2019 m., sutapo su bendrovės „Turkiz Composite“, kuri pradėjo gaminti nuo 2019 m. kovo mėn., gamybos padidėjimu.

(39) SPM importas iš Kinijos sumažėjo nuo 43 460 tonų 2019 m. iki 33 263 tonų ataskaitiniu laikotarpiu, o SPM importas iš Egipto – nuo 11 349 tonų 2019 m. iki 3 608 tonų.

2.3.2. *Kinijos ir Egipto stiklo pluošto pusverpalių eksporto į Turkiją apimtis*

(40) 2 lentelėje parodyta Kinijos ir Egipto stiklo pluošto pusverpalių importo į Turkiją raida remiantis GTA duomenų bazėje pateiktais Turkijos importo statistiniais duomenimis.

*2 lentelė*

**Stiklo pluošto pusverpalių importo į Turkiją iš Egipto ir Kinijos apimtis tiriamuoju laikotarpiu (tonomis)**

| | 2019 m. | 2020 m. | Ataskaitinis laikotarpis |
|---|---|---|---|
| **KLR** | | | |
| 7019 12 Stiklo pluošto pusverpaliai | 6 996 | 15 970 | 19 201 |
| **Egiptas** | | | |
| 7019 12 Stiklo pluošto pusverpaliai | 9 142 | 20 565 | 30 149 |

*Šaltinis: Global Trade Atlas* (GTA).

(41) Pagrindinė SPM gamybos žaliava yra stiklo pluošto pusverpaliai. Ši gamybos žaliava toliau perdirbama SPM gaminti. Iš Komisijos turimų įrodymų matyti, kad Turkijos į Sąjungą eksportuotos SPM daugiausia buvo gaminamos iš stiklo pluošto pusverpalių.

(42) 2 lentelėje parodyta, kad stiklo pluošto pusverpalių importas iš Kinijos į Turkiją labai išaugo – nuo 6 996 tonų 2019 m. iki 19 201 tonų ataskaitiniu laikotarpiu. Stiklo pluošto pusverpalių importas iš Egipto į Turkiją taip pat smarkiai išaugo – nuo 9 142 tonų 2019 m. iki 30 149 tonų ataskaitiniu laikotarpiu. Importas iš Kinijos ir Egipto kartu sudarė apie 70 % visų Turkijos importuotų stiklo pluošto pusverpalių 2020 m. ir ataskaitiniu laikotarpiu. Be to, labai išaugęs stiklo pluošto pusverpalių importas iš Kinijos ir Egipto į Turkiją taip pat sutapo su tuo, kad bendrovė „Turkiz Composite“ savo didžiausiam pirkėjui Europoje pradėjo tiekti tik nuo 2020 m. gegužės mėn., todėl padidėjo stiklo pluošto pusverpalių suvartojimas SPM gamybai.

(43) „Turkiz Composite“ pripažino, kad visi stiklo pluošto pusverpaliai, kuriuos bendrovė naudojo SPM gaminti, buvo pirkti iš Kinijos ir iš Egipto, visų pirma iš susijusių bendrovių Kinijoje ir Egipte. Bendrovė šiuos pusverpalius importavo pagal SS kodą 7019 12. Importas pagal šį kodą išaugo daugiausiai, palyginti su kitu Turkijos importu iš Kinijos ir Egipto.

(44) Labai padidėjusi stiklo pluošto pusverpalių importo iš Kinijos ir Egipto į Turkiją apimtis rodo, kad Turkijoje didėjo tokių gamybos žaliavų paklausa, ką bent iš dalies galima paaiškinti tuo, kad ataskaitiniu laikotarpiu padidėjo Turkijos SPM gamyba ir eksportas. Tai patvirtino ir bendrovės „Turkiz Composite“ pateikta informacija.

2.3.3. *Išvada dėl prekybos pobūdžio pasikeitimo*

(45) SPM eksporto iš Turkijos į Sąjungą apimties padidėjimas ir SPM eksporto iš Kinijos ir Egipto į Sąjungą sumažėjimas yra Turkijos ir Sąjungos prekybos pobūdžio pasikeitimas pagal pagrindinio reglamento 13 straipsnio 1 dalį, kaip ir didelis Kinijos ir Egipto stiklo pluošto pusverpalių eksporto į Turkiją apimties padidėjimas ataskaitiniu laikotarpiu, palyginti su 2019 m., kaip matyti iš 2 lentelės.

2.4. **Jokios kitos pakankamai pagrįstos priežasties ar pateisinamų ekonominių aplinkybių, išskyrus antidempingo muito nustatymą, nebuvimas**

(46) „Turkiz Composite“ tvirtino, kad buvo pagrįsta priežastis ir pateisinamos ekonominės aplinkybės jai įsteigti. Bendrovė tvirtino, kad ji buvo įsteigta Turkijoje dėl didelės SPM paklausos šioje šalyje ir dėl padidėjusios SPM paklausos kaimyninėse šalyse, išskyrus ES (daugiausia Egipte, Jordanijoje, Irane ir tam tikru mastu Saudo Arabijoje), taip pat dėl didelės ir didėjančios stiklo pluošto pusverpalių paklausos Turkijoje.

(47) Atlikus tyrimą nustatyta, kad įsteigti bendrovę Turkijoje „Turkiz Composite“ nusprendė prieš inicijuojant pradinį tyrimą. Ji buvo įsteigta 2018 m. birželio 1 d., tačiau gamybą pradėjo tik 2019 m. kovo mėn., nes vis dar reikėjo rasti patalpas ir įsigyti, perkelti, įrengti bei išbandyti visas SPM mašinas. Gamybos pradžios data sutapo su pradinio tyrimo dėl iš Kinijos ir Egipto importuojamų SPM inicijavimo data.

(48) Be to, pagrindinio reglamento 13 straipsnio 1 dalyje nustatytas ryšys tarp atitinkamos praktikos, proceso ar veiklos ir prekybos pobūdžio pasikeitimo, nes prekybos pobūdžio pasikeitimą turi *lemti* tokia praktika, procesas ar veikla. Todėl tam, kad praktika, procesas ar veikla, dėl kurių pasikeitė prekybos pobūdis, nebūtų laikomi priemonių vengimu pagal pagrindinio reglamento 13 straipsnio 1 dalį, būtent tą praktiką, procesą ar veiklą turi būti galima paaiškinti ne muitų nustatymu, o pakankamai pagrįsta priežastimi ar pateisinamomis ekonominėmis aplinkybėmis.

(49) Atsižvelgiant į tai, kas išdėstyta, argumentas, kad bendrovė buvo įsteigta siekiant gaminti vidaus, Afrikos ir Artimųjų Rytų rinkoms, neturi reikšmės, nes ne bendrovės įsteigimas yra praktika, procesas ar veikla, dėl kurių pasikeitė prekybos pobūdis. Praktika, lėmusi šį pasikeitimą, yra Turkijoje atliekamos surinkimo ir (arba) užbaigimo operacijos, nes būtent dėl jų labai didėja SPM (surinkto produkto) eksportas į Sąjungą. Bendrovės „Turkiz Composite“ SPM pardavimas eksportui į Sąjungą gerokai padidėjo, kai nuo 2020 m. gegužės mėn. bendrovė pradėjo laipsniškai didinti tiekimą savo didžiausiam Europos pirkėjui (žr. 42 konstatuojamąją dalį), o tai sutapo su pradinių priemonių nustatymo data (žr. 1 konstatuojamąją dalį).

(50) Be to, tai, kad bendrovė, kuri, kaip teigiama, buvo įsteigta vidaus, Afrikos ir Artimųjų Rytų rinkoms aptarnauti, vietoje to, pradėjus antidempingo tyrimą, produkciją faktiškai tiekė tik vidaus ir Sąjungos rinkoms ([14]), rodo, kad jos surinkimo operacijų veikla buvo pradėta reaguojant į tyrimą, o vėliau, nustačius muitus, ji tapo dar intensyvesnė.

(51) Atskleidus faktus bendrovės „Turkiz Composite“ ir „LM Wind Power“ tvirtino, kad Komisija, pateikdama argumentus, nepateikė teisinės pateisinamų ekonominių aplinkybių analizės, nes neįvertino, ar praktiką, procesą ar veiklą buvo galima paaiškinti pateisinamomis ekonominėmis aplinkybėmis ar pakankamai pagrįsta priežastimi. Šios bendrovės taip pat nurodė, kad Komisija taikė neteisingą laiko kriterijų, nes nepripažino, kad praktikos, proceso ar veiklos priežastis turi būti muitų nustatymas, o ne tyrimo pradėjimas. Galiausiai jos tvirtino, kad jeigu Komisija būtų taikiusi teisingus teisinius kriterijus, ji būtų padariusi išvadą, kad bendrovės „Turkiz Composite“ steigimą buvo galima paaiškinti pakankamai pagrįsta priežastimi ar pateisinamomis ekonominėmis aplinkybėmis. Bendrovės tvirtino, kad pagrindinė priežastis, dėl kurios pradėta gaminti Turkijos gamykloje, buvo siekis aptarnauti Turkijos vidaus rinką.

(52) Komisija šiuos tvirtinimus atmetė. Pirma, nebuvo taip, kad Komisija neįvertino, ar praktiką, procesą ar veiklą buvo galima paaiškinti pateisinamomis ekonominėmis aplinkybėmis ar pakankamai pagrįsta priežastimi. Šis vertinimas buvo atliktas, kaip aiškiai paaiškinta 48 ir 49 konstatuojamosiose dalyse. Komisija aiškiai nustatė praktiką, procesą ar veiklą, dėl kurių pasikeitė prekybos pobūdis, ir tuomet išanalizavo galimas tokią praktiką pateisinančias aplinkybes. Priešingai, nei tvirtino suinteresuotosios šalys, ir kaip paaiškinta 49 konstatuojamojoje dalyje, atitinkama praktika, procesas ar veikla – tai ne „Turkiz Composite“ įsteigimas ar vidaus rinkoje vykdomas pardavimas, nes ne dėl jų pasikeitė prekybos pobūdis, kaip aptarta 2.3 punkte.

(53) Antra, Komisija netaikė neteisingo laiko kriterijaus. 47konstatuojamojoje dalyje ji nurodė, kad gamybos pradžios data sutapo su pradinio tyrimo inicijavimo data. Ši išvada, pagrįsta patikrinta bendrovės „Turkiz Composite“ pateikta informacija, buvo teisiškai svarbi, nes viena iš pagrindinio antidempingo reglamento 13 straipsnio 2 dalyje nustatytų sąlygų yra ta (kaip nurodyta ir 34 konstatuojamojoje dalyje), kad „<...> tos operacijos prasidėjo arba žymiai suintensyvėjo jau pradėjus arba prieš pat pradedant antidempingo tyrimą <...>“. Pagrindinio reglamento 13 straipsnio 1 dalyje apibrėžiamas priemonių vengimas ir atitinkamai daugiausia dėmesio skiriama muito nustatymui, nes jeigu muitas nebūtų taikomas, priemonių nebūtų vengiama. Tai nėra kliūtis praktiką, procesą ar veiklą, pradėtą inicijavus tyrimą, laikyti įrodymu, kad vėliau nustatytas (ir pagrįstai tikėtinas) muitas yra tokią

([14]) Atlikus tyrimą nustatyta, kad bendrovės „Turkiz Composite“ eksportas į kitas trečiąsias šalis (galbūt įskaitant Afrikos ir Artimųjų Rytų rinkas) tiriamuoju laikotarpiu sudarė tik nedidelę viso pardavimo dalį.

praktiką pateisinanti aplinkybė. Suinteresuotosios šalies siūlomas 13 straipsnio 1 dalies aiškinimas ne tik būtų nesuderinamas su pirmiau cituotos 13 straipsnio 2 dalies formuluote, bet ir neleistų į 13 straipsnio 1 dalies taikymo sritį įtraukti priemonių vengimo praktikos, pradėtos laikotarpiu nuo tyrimo inicijavimo iki muitų nustatymo. Tai prieštarautų pačiam pagrindinio reglamento 13 straipsnio tikslui, kaip yra nustatęs Teismas ([15]).

(54) Dėl tvirtinimo, kad pagrindinė priežastis, dėl kurios buvo paleista Turkijos gamykla, buvo siekis aptarnauti Turkijos vidaus rinką, Komisija pažymėjo, kad atliekant šį tyrimą bendrovė „Turkiz Composite“ šiek tiek pakeitė savo argumentus, nes prieš atskleidžiant faktus bendrovė teigė, kad buvo siekiama aptarnauti vidaus, Afrikos ir Artimųjų Rytų rinkas. Kaip minėta 50 konstatuojamojoje dalyje, tiriamuoju laikotarpiu bendrovė „Turkiz Composite“ savo produkciją tiekė vidaus ir Sąjungos rinkoms. Bet kuriuo atveju bendrovės „Turkiz Composite“ veiklos mastas tiriamuoju laikotarpiu labai padidėjo, kaip matyti iš šių nustatytų faktų:

— 2018 m. buvo išnuomota viena gamybos vieta, 2019 m. – kita, o 2020 m. – visos likusios,

— iš visų ataskaitiniu laikotarpiu naudotų SPM mašinų 2019 m. pirmą kartą pradėtos naudoti mažiau nei septynios, o 2020 m. ir per 2021 m. pirmąjį pusmetį papildomai pirmą kartą pradėtos naudoti daugiau kaip septynios mašinos,

— šias SPM mašinas bendrovė „Turkiz Composite“ įsigijo daugiausia iš susijusių bendrovių Kinijoje ir Egipte. Pastebimas bendrovės „Turkiz Composite“ gamybos pajėgumų padidėjimas tiriamuoju laikotarpiu aiškiai parodė, kad, reaguodama į pradinio tyrimo inicijavimą, įmonių grupė „China National Building Materials Group“, kuriai priklausė bendrovė „Turkiz Composite“, pakeitė strategiją,

— tiriamuoju laikotarpiu labai padidėjo ne tik gamybos pajėgumai, bet ir faktinė bendrovės „Turkiz Composite“ gamyba bei darbuotojų skaičius. Gamybos pajėgumai ataskaitiniu laikotarpiu buvo tris kartus didesni, palyginti su 2019 m., o faktinė gamyba ataskaitiniu laikotarpiu buvo 60 kartų didesnė, palyginti su 2019 m. Be to, darbuotojų skaičius ataskaitiniu laikotarpiu buvo maždaug šešis kartus didesnis, palyginti su 2019 m.,

— galiausiai, inicijavus pradinį tyrimą, tiriamuoju laikotarpiu labai padidėjo bendrovės „Turkiz Composite“ pardavimas eksportui į Sąjungą (žr. 57 konstatuojamąją dalį).

(55) Atsižvelgiant į tai, kas išdėstyta pirmiau, atlikus tyrimą nenustatyta jokios kitos pakankamai pagrįstos priežasties ar pateisinamos ekonominės aplinkybės, dėl kurios smarkiai padidėjo bendrovės „Turkiz Composite“ surinkto produkto eksportas į Sąjungą, išskyrus tai, kad taip siekta išvengti galiojančių antidempingo muitų.

### 2.5. **Operacijų pradžia ar didelis suintensyvėjimas**

(56) Pagrindinio reglamento 13 straipsnio 2 dalies a punkte nustatyta sąlyga, kad surinkimo ar užbaigimo operacija turi būti prasidėjusi arba labai suintensyvėjusi jau inicijavus antidempingo tyrimą ar prieš pat jį inicijuojant, o atitinkamos dalys turi būti daugiausia iš šalių, kurioms taikomos antidempingo priemonės.

(57) Pradinis tyrimas inicijuotas 2019 m. vasario 21 d., o galutiniai antidempingo muitai nustatyti 2020 m. balandžio 1 d. Bendrovė „Turkiz Composite“ oficialiai įsteigta 2018 m. birželio 1 d., o gamybą pradėjo nuo 2019 m. kovo mėn. Taigi gamybos pradžios data sutampa su pradinio tyrimo dėl iš Kinijos ir Egipto importuojamų SPM inicijavimo data (žr. 7 išnašą).

(58) Be to, tiriamuoju laikotarpiu bendrovė „Turkiz Composite“ smarkiai padidino pardavimą eksportui ir beveik visas žaliavas, visų pirma 100 % pagrindinių žaliavų (stiklo pluošto pusverpalių), įsigijo iš susijusių bendrovių Kinijoje ir Egipte.

(59) Todėl Komisija padarė išvadą, kad surinkimo ar užbaigimo operacijos pradėtos inicijavus pradinį tyrimą, kaip reikalaujama pagrindinio reglamento 13 straipsnio 2 dalies a punkte.

([15]) 2022 m. birželio 8 d. Sprendimas *Guangxi Xin Fu Yuan Co. Ltd / Europos Komisija*, T-144/20, ECLI:EU:T:2022:346, 59 punktas ir jame nurodyta jurisprudencija.

2.6. **Dalių vertė ir pridėtinė vertė**

2.6.1. *Dalių vertė*

(60) Pagrindinio reglamento 13 straipsnio 2 dalies b punkte nustatyta, kad, kalbant apie surinkimo ar užbaigimo operacijas, tam, kad operacija galėtų būti laikoma vengimu, iš šalių, kurioms taikomos priemonės, įsigytos dalys turi sudaryti ne mažiau kaip 60 % visos surenkamo produkto dalių vertės, o surinkimo ar užbaigimo operacijoms panaudotų dalių pridėtinė vertė turi būti mažesnė nei 25 % gamybos sąnaudų.

(61) Pagrindinė SPM gamybos žaliava yra stiklo pluošto pusverpaliai. Bendrovė „Turkiz Composite“ 100 % naudojamų stiklo pluošto pusverpalių pirko iš susijusių Kinijos ir Egipto bendrovių. Siuvimo ir mezgimo proceso, kuris yra užbaigimo operacija Turkijoje, metu šie stiklo pluošto pusverpaliai buvo perdirbti į SPM. Remiantis bendrovės „Turkiz Composite“ pateikta ir patikrinta informacija, pagrindinė žaliava, t. y. stiklo pluošto pusverpaliai, sudaro beveik 100 % visos surinkto / užbaigto produkto dalių vertės, kaip apibrėžta pagrindinio reglamento 13 straipsnio 2 dalies b punkte.

(62) Atskleidus faktus bendrovės „Turkiz Composite“ ir „LM Wind Power“ pakartojo tvirtinimą, kad SPM gamyba iš importuotų pagrindinių žaliavų, t. y. stiklo pluošto pusverpalių, nėra „dalių surinkimas surinkimo operacijomis“, kaip apibrėžta pagrindinio reglamento 13 straipsnio 2 dalyje, ir kad stiklo pluošto pusverpaliai yra ne dalys, o medžiagos, kaip apibrėžta Suderintos sistemos aiškinimo 2 bendrosios taisyklės a punkto antros dalies VII paaiškinime, su sąlyga, kad su surenkamomis dalimis „nevykdomos jokios tolesnės apdirbimo operacijos siekiant jas užbaigti“. Šiomis aplinkybėmis bendrovės teigė, kad stiklo pluošto pusverpaliai nėra SPM „dalys“ ir kad jie yra ne „surenkami“ į SPM, o perdirbami į SPM, sudėtingomis mašinomis suaudžiant ir susiuvant įvairių rūšių stiklo pluošto pusverpalius ir kitas medžiagas. Panašias pastabas pateikė ir Egipto valdžios institucijos.

(63) Komisija šiuos tvirtinimus atmetė. 60 konstatuojamojoje dalyje aprašytą praktiką galima apibūdinti kaip užbaigimo operaciją, kuri patenka į surinkimo operacijų sąvoką pagal pagrindinio reglamento 13 straipsnio 2 dalį, kaip taip pat nurodyta 34 konstatuojamojoje dalyje. Be to, buvo atsižvelgta ir į kitus elementus, kaip paaiškinta toliau.

(64) Pirma, nuoroda į Suderintos sistemos aiškinimo 2 bendrosios taisyklės a punkto antros dalies VII paaiškinimą yra neaktuali, nes tiesioginis teisinis pagrindas yra pagrindinio reglamento 13 straipsnis, o ne muitų teisės aktai, kaip aiškiai išaiškino Teisingumo Teismas ([16]).

(65) Antra, aiškindamas pagrindinio reglamento 13 straipsnio 2 dalį Teisingumo Teismas pirmiausia priminė, kad „pagal suformuotą jurisprudenciją aiškinant Sąjungos teisės nuostatą reikia atsižvelgti ne tik į jos tekstą, bet ir į kontekstą ir teisės akto, kuriame ji įtvirtinta, tikslus“ ([17]). Pagrindiniame reglamente neapibrėžti terminai „surinkimo operacija“ ir „užbaigimo operacija“. Tačiau pagal tai, kaip suformuluota pagrindinio reglamento 13 straipsnio 2 dalis, terminą „surinkimo operacija“ galima aiškinti pagal 13 straipsnio 2 dalies b punktą kaip aiškiai apimantį ir „užbaigimo operaciją“. Taigi galima daryti išvadą, kad 13 straipsnio 2 dalyje sąvoka „surinkimo operacija“ apima ne tik operacijas, susijusias su sudėtinio gaminio dalių surinkimu, bet taip pat gali apimti ir tolesnio apdirbimo, t. y. produkto užbaigimo, operacijas.

(66) Be to, remiantis Teismo sprendimu ([18]), pagal pagrindinio reglamento 13 straipsnį atliekamų tyrimų tikslas – užtikrinti antidempingo muitų veiksmingumą ir užkirsti kelią jų vengimui. Todėl pagrindinio antidempingo reglamento 13 straipsnio 2 dalies tikslas – nustatyti praktiką, procesus ar veiklą, kuriems daugiausia naudojamos dalys iš šalies, kuriai taikomos priemonės, ir kurių metu šios dalys surenkamos ar užbaigiamos, pridedant joms ribotą vertę.

([16]) 2019 m. rugsėjo 12 d. Sprendimas *Komisija / Kolachi Raj Industrial*, C-709/17 P, ECLI:EU:C:2019:717, 90 punktas ir jame nurodyta jurisprudencija.

([17]) 2019 m. rugsėjo 12 d. Sprendimas *Komisija / Kolachi Raj Industrial*, C-709/17 P, ECLI:EU:C:2019:717, 82 punktas ir jame nurodyta jurisprudencija.

([18]) 2022 m. birželio 8 d. Sprendimas *Guangxi Xin Fu Yuan Co. Ltd / Europos Komisija*, T-144/20, ECLI:EU:T:2022:346, 59 punktas ir jame nurodyta jurisprudencija.

(67) Atskleidus faktus bendrovės „Turkiz Composite“, „LM Wind Power“ ir Egipto valdžios institucijos nesutiko su Komisijos metodu, pagal kurį ji stiklo pluošto pusverpalių iš Egipto vertę sumavo su stiklo pluošto pusverpalių iš Kinijos verte, kad nustatytų, ar stiklo pluošto pusverpalių vertė sudarė 60 % ar daugiau visos tariamų SPM dalių vertės. Jos atkreipė dėmesį į pagrindinio reglamento 13 straipsnio 2 dalies b punkte vartojamą formuluotę „sudedamosios dalys yra iš valstybės, kuriai taikomos priemonės“ (vienaskaita).

(68) Komisija šį tvirtinimą atmetė dėl toliau nurodytų priežasčių. Pirma, kaip nurodyta 1 konstatuojamojoje dalyje, atliekant pradinį tyrimą SPM importas iš Kinijos ir Egipto buvo nagrinėjamas bendrai. Todėl, siekiant išplėsti pradinių priemonių taikymą, šiame priemonių vengimo tyrime buvo tikslinga taikyti tą pačią metodiką.

(69) Antra, pagrindinio reglamento 13 straipsniu Komisijai neužkertamas kelias atlikti tokią bendrą analizę siekiant patikrinti, ar laikomasi pagrindinio reglamento 13 straipsnio 2 dalies b punkte nustatyto 60 % kriterijaus. Veikiau priešingai, aiškinant pagrindinio reglamento 13 straipsnio 2 dalies formuluotę „valstybės, kuriai taikomos priemonės“ taip, kad dalių vertės negalima sumuoti, jeigu priemonių vengiama daugiau nei vienoje šalyje, būtų prieštaraujama esamai ES teismų praktikai. Sprendime *Kolachi* Teisingumo Teismas nagrinėjo ypatingą priemonių vengimo praktiką (byloje, kai dviračių dalys iš pradžių buvo iš dalies surenkamos Šri Lankoje, o vėliau toliau surenkamos Pakistane) ir patvirtino, kad pagrindinio reglamento 13 straipsnio 2 dalis šiai vengimo praktikai taikoma, nepaisant to, kad toje nuostatoje vartojama vienaskaita. Teisingumo Teismas ([19]) taip pat pabrėžė, kad bet koks kitas aiškinimas leistų eksportuojantiems gamintojams sumažinti muitų vengimo priemonių veiksmingumą pagal pagrindinio reglamento 13 straipsnį. Todėl analogiškai aiškinamas ir mėginimas išvengti priemonių vengimo prevencijos taisyklių taikymo įsigyjant žaliavas iš dviejų šalių, kurioms abiem taikomos priemonės.

(70) Trečia, remiantis bendrovės „Turkiz Composite“ argumentais, jeigu 50 % žaliavų būtų perkama iš Kinijos, o kiti 50 % – iš Egipto, 100 % dalių būtų įsigyjama iš šalių, kurioms taikomos priemonės, ir tokiu atveju priemonių nebūtų vengiama. Toks rezultatas akivaizdžiai prieštarautų 13 straipsnio 2 dalies tikslui, be kita ko, atsižvelgiant į tai, kad visos į Sąjungą eksportuotos SPM buvo sudarytos arba iš dalių, kurių 100 % buvo įsigytos iš Kinijos, arba iš dalių, kurių 100 % buvo įsigytos iš Egipto.

(71) Todėl Komisija padarė išvadą, kad pagrindinio reglamento 13 straipsnio 2 dalies b punkte nustatytas 60 % kriterijus įvykdytas.

2.6.2. *Pridėtinė vertė*

(72) Bendrovė „Turkiz Composite“ tvirtino, kad jos pridėtinės vertės sąnaudos viršijo 25 % visų gamybos sąnaudų ribą. Pagrindiniai elementai, į kuriuos atsižvelgta skaičiuojant pridėtinę vertę, buvo nusidėvėjimo sąnaudos, nuomos išlaidos, pakavimo medžiagų sąnaudos, tiesioginės ir netiesioginės darbo sąnaudos ir kitos netiesioginės gamybos sąnaudos, kurios buvo įtrauktos į bendrovės „Turkiz Composite“ prašymo taikyti išimtį formoje pateiktus ataskaitinio laikotarpio finansinius duomenis.

(73) Komisija išanalizavo visus šiuos sąnaudų elementus ir nustatė, kad kai kurių patirtų išlaidų nebuvo galima priskirti gamybos sąnaudoms arba jos buvo pervertintos:

— nuomos išlaidos. Bendros nuomos išlaidos buvo sumažintos neįtraukiant nuomos išlaidų, susijusių su biuro patalpomis, remiantis bendrovės „Turkiz Composite“ nurodyta biuro ploto dalimi kvadratiniais metrais, palyginti su bendru plotu kvadratiniais metrais,

— pakavimo medžiagų sąnaudos. Į pridėtinės vertės sąnaudas nebuvo įtrauktos bendros pakavimo medžiagų sąnaudos, nes Komisija nustatė, kad šios pakavimo medžiagos buvo antrinės ([20]). Šios antrinių pakavimo medžiagų sąnaudos yra platinimo netiesioginių išlaidų (pardavimo išlaidų), o ne gamybos sąnaudų dalis,

([19]) 2019 m. rugsėjo 12 d. Sprendimas *Komisija / Kolachi Raj Industrial*, C-709/17 P, ECLI:EU:C:2019:717, 97 ir 104 punktai.

([20]) Antrinė pakuotė naudojama praktiniam tikslui. Ją naudojant produktai išdėstomi arba stabilizuojami ir paruošiami prekybai. Dėl šios pakuotės produktus taip pat galima paprasčiau ir saugiau laikyti, todėl, kai gamintojui prireikia išsiųsti daugiau prekių, jos saugiai pristatomos vartotojams. Tai gali būti, pavyzdžiui, dėžutė, kurioje laikomas aspirino buteliukas, dėžė, į kurią sudedamos gaiviųjų gėrimų skardinės, arba plastikinė plėvelė, naudojama, kai kartu supakuojamos dvi prekės, parduodamos už vienos kainą. Visa tai yra antrinės pakuotės, kurioje laikomi atskiri produktai, pavyzdžiai.

— kitos netiesioginės gamybos sąnaudos. Išanalizuotas šių sąnaudų paskirstymas ir nustatyta, kad kai kurie jų elementai (kaip antai kelionės išlaidos ir darbuotojų transporto išlaidos) yra veiklos sąnaudos, t. y. vadinamosios pardavimo, bendrosios ir administracinės (PBA) išlaidos. Todėl jos nėra gamybos sąnaudų dalis,

— darbo užmokesčio išlaidos (netiesioginės darbo sąnaudos). Remiantis ataskaitinio laikotarpio mėnesinių darbo užmokesčio ataskaitų analize, į gamybos darbo sąnaudas buvo įtrauktos dviejų skyrių (žmogiškųjų išteklių ir pakavimo) darbo užmokesčio sąnaudos. Komisija šias išlaidas priskyrė kitai kategorijai – PBA išlaidų, o ne gamybos sąnaudų.

(74) Atsižvelgiant į tai, kas išdėstyta, Komisijos apskaičiuota panaudotų dalių pridėtinė vertė buvo gerokai mažesnė už bendrovės „Turkiz Composite“ apskaičiuotą vertę.

(75) Be to, beveik visas žaliavas, visų pirma 100 % pagrindinių žaliavų (stiklo pluošto pusverpalių), bendrovė „Turkiz Composite“ įsigijo iš susijusių bendrovių Kinijoje ir Egipte. Bendrovė „Turkiz Composite“ nepateikė jokių įrodymų, kad šios kainos atitiko ištiestosios rankos principą ir kad joms įtakos nedarė ryšiai, o ne susijusių bendrovių tarpusavio sandorių kaina. Kita vertus, Komisija nustatė, kad šios kainos buvo gerokai mažesnės už kainas, kurias kiti trys Turkijos bendradarbiavę eksportuojantys gamintojai ataskaitiniu laikotarpiu mokėjo nesusijusiems tiekėjams.

(76) Todėl, siekiant padaryti pagrįstai tikslią išvadą, bendrovės „Turkiz Composite“ mokėtos kainos buvo laikomos susijusių bendrovių tarpusavio sandorių kainomis ir jos buvo pakeistos vidutinėmis svertinėmis kainomis, kurias mokėjo kiti trys bendradarbiavę eksportuojantys gamintojai.

(77) Atskleidus faktus bendrovės „Turkiz Composite“ ir „LM Wind Power“ tvirtino, kad Komisija negalėjo kontroliuojamųjų sandorių kainų pakeisti vidutinėmis svertinėmis kainomis, kurias kiti trys Turkijos eksportuojantys gamintojai ataskaitiniu laikotarpiu mokėjo savo nesusijusiems tiekėjams. Bendrovės teigė, kad toks metodas neleistinas, ir nemanė, kad yra teisinis pagrindas *mutatis mutandis* taikyti pagrindinio reglamento 2 straipsnio 5 dalį. Abi šalys taip pat teigė, kad Komisija netinkamai atliko tyrimą dėl kainų atitikties ištiestosios rankos principui ir neužtikrino, kad lyginamos kainos būtų palyginamos kiekio požiūriu ir kad būtų įtraukti visi kainų elementai.

(78) Komisija šiuos tvirtinimus atmetė dėl toliau nurodytų priežasčių. Pirma, Komisija savo bendrajame faktų atskleidimo dokumente nenurodė, kad šio koregavimo teisinis pagrindas yra pagrindinio reglamento 2 straipsnio 5 dalis. Siekdama nustatyti dalių, įvežtų iš šalių, kurioms taikomos priemonės, vertę, Komisija apsvarstė pagrindinio reglamento 13 straipsnio 2 dalies b punkto formuluotę ir tikslą. 13 straipsnio 2 dalies b punkto formuluotė jokiu būdu netrukdo Komisijai atlikti tam tikrų koregavimų, kad nustatytų dalių vertę, visų pirma tais atvejais, kai bendrovės sąnaudos nebūtinai atspindi dalių vertę, o taip gali būti, kai dalys perkamos iš susijusių bendrovių. Todėl, siekdama nustatyti dalių vertę, Komisija galėjo atlikti reikiamus koregavimus, įskaitant susijusių bendrovių tarpusavio sandorių kainų pakeitimą, nes buvo nustatyta, kad šios kainos neatitiko ištiestosios rankos principo. Toks požiūris taip pat atitinka 13 straipsnio tikslą ir juo reglamentuojamus tyrimus, aptartus 65 konstatuojamojoje dalyje, nes taip užkertamas kelias priemonių vengiančioms bendrovėms nepakankamai įvertinti įvežamas dalis, kad galėtų nurodyti pernelyg didelę šių dalių pridėtinę vertę.

(79) Antra, dėl teiginio, kad Komisija netinkamai atliko tyrimą dėl kainų atitikties ištiestosios rankos principui, reikia priminti, kad bendrovė „Turkiz Composite“ priklauso įmonių grupei „China National Building Materials Group“, kuri yra Kinijos valstybės valdoma įmonių grupė. Su ja susijusioms Kinijos ir Egipto bendrovėms taikomos priemonės. Atlikus tyrimą nustatyta, kad bendrovės „Turkiz Composite“ iš susijusių Egipto ir Kinijos bendrovių įsigytų stiklo pluošto pusverpalių kainos buvo gerokai mažesnės nei kainos, kurias mokėjo kiti trys Turkijos eksportuojantys gamintojai. Todėl Komisija palygino ir vėliau pakeitė bendrovių tarpusavio sandorių kainas vidutinėmis svertinėmis kainomis, kurias kiti trys Turkijos eksportuojantys gamintojai ataskaitiniu laikotarpiu mokėjo savo nesusijusiems tiekėjams.

(80) Komisija užtikrino, kad lygintos kainos būtų palyginamos kiekio atžvilgiu ir kad būtų įtraukti visi kainų elementai. Pirma, lyginant buvo naudojamas tas pats, t. y. ataskaitinis, laikotarpis. Antra, kitų trijų Turkijos eksportuojančių gamintojų iš nesusijusių tiekėjų ataskaitiniu laikotarpiu įsigytų stiklo pluošto pusverpalių kiekis buvo pakankamai didelis (10 000–25 000 tonų) ir atitinkamai tipiškas, kad jį būtų galima naudoti siekiant patikimai pakeisti bendrovės „Turkiz Composite“ kontroliuojamųjų sandorių kainas ir teisingai nustatyti pridėtinę vertę. Trečia, kiti trys bendradarbiaujantys Turkijos eksportuojantys gamintojai SPM gamino taip pat kaip ir „Turkiz Composite“ – pradėdami nuo stiklo pluošto pusverpalių. Atlikus tyrimą nenustatyta jokių kokybės skirtumų, nes visų keturių

bendradarbiaujančių Turkijos eksportuojančių gamintojų gamybos procesai panašūs. Ketvirta, kiti Turkijos eksportuojantys gamintojai didelius kiekius stiklo pluošto pusverpalių pirko vidaus rinkoje, o bendrovė „Turkiz Composite“ stiklo pluošto pusverpalius pirko tik iš Egipto ir Kinijos. Perkant tipiškus kiekius vidaus rinkoje, kainos paprastai būtų mažesnės, o ne didesnės. Penkta, keturių Turkijos eksportuojančių gamintojų palyginimas buvo atliekamas nuosekliai, t. y. remiantis bendromis pirkimo sąnaudomis, kaip nurodyta patikrintose jų lentelėse.

(81) Atskleidus faktus bendrovė „Turkiz Composite“ tvirtino, kad jos pirkimo iš Kinijos susijusių bendrovių kaina buvo didesnė už susijusių bendrovių pardavimo nesusijusiems pirkėjams Turkijoje kainas. Todėl bendrovė tvirtino, kad jos pirkimai turėtų būti vertinami kaip atitinkantys ištiestosios rankos principą.

(82) Komisija šį tvirtinimą atmetė. Remiantis bendrovės „Jushi Group Co., Ltd.“ (toliau – „Jushi Group“ ([21])) klausimyno atsakymuose pateiktomis lentelėmis C.3 R ir C.3.U, vidutinė stiklo pluošto pusverpalių vieneto pardavimo nesusijusiems pirkėjams Turkijoje kaina ataskaitiniu laikotarpiu buvo gerokai didesnė už pardavimo jos susijusiam pirkėjui Turkijoje, t. y. bendrovei „Turkiz Composite“, kainą. Komisija taip pat analizavo kitos su bendrove „Turkiz Composite“ susijusios Kinijos bendrovės, t. y. „Tongxiang Hengxian Trading Company Limited“ (toliau – „Tongxian“ ([22])) kainas. Ataskaitiniu laikotarpiu bendrovė „Tongxian“ bendrovei „Turkiz Composite“ pardavė tik stiklo pluošto pusverpalius, o vidutinė vieneto pardavimo kaina taip pat buvo mažesnė už vidutinę vieneto pardavimo kainą, kurią bendrovė „Jushi Group“ nurodydavo nesusijusiems pirkėjams Turkijoje skirtose sąskaitose faktūrose. Be to, ataskaitiniu laikotarpiu bendrovė „Turkiz Composite“ daugiau kaip 90 % visų stiklo pluošto pusverpalių pirko iš bendrovių „Jushi Group“ ir „Tongxian“. Atsižvelgdama į tai, kas išdėstyta, Komisija padarė išvadą, kad bendrovės „Turkiz Composite“ vidutinė vieneto pirkimo iš susijusių Kinijos bendrovių „Jushi Group“ ir „Tongxian“ kaina nuolat buvo gerokai mažesnė už vidutinę nesusijusio vieneto pirkimo kainą, kurią bendrovei „Jushi Group“ mokėdavo kitos Turkijos bendrovės ([23]), taip pat nuolat gerokai mažesnė už kitų trijų bendradarbiaujančių Turkijos eksportuojančių gamintojų mokamas kainas, todėl neatitiko ištiestosios rankos principo.

(83) Atskleidus faktus bendrovė „Turkiz Composite“ tvirtino, kad Komisija dokumente „Pridėtinės vertės tyrimas“, kuriame skaičiavo pridėtinės vertės sąnaudų dalį procentais (54 eilutė), taikė klaidingą formulę, nes neteisingai padalijo bendras gamybos sąnaudas (50 eilutė) iš bendro įvežtų (iš Egipto, Kinijos ir kitų šaltinių) dalių kiekio (49 eilutė), nors teisinga reikšmė kurią turėjo naudoti, yra „Bendras iš Egipto ir Kinijos įvežtų dalių kiekis“ (48 eilutė).

(84) Komisija šį tvirtinimą atmetė, nes bendrovė „Turkiz Composite“ nenurodė, koks buvo tokio Komisijos skaičiavimo poveikis. Net jeigu Komisija būtų taikiusi neteisingą formulę, *quod non*, ir skaičiuodama pridėtinės vertės sąnaudų dalį procentais taikiusi bendrovės „Turkiz Composite“ siūlomą metodą, būtų atsiradęs tik nežymus pridėtinės vertės skirtumas, kuris nebūtų padaręs poveikio Komisijos išvadai dėl to, kad surinkimo ar užbaigimo operacijoms panaudotų dalių pridėtinė vertė buvo mažesnė nei 25 % gamybos sąnaudų.

(85) Atskleidus faktus bendrovė „Turkiz Composite“ tvirtino, kad Komisija į savo skaičiavimus turėjo įtraukti ir rinkinius, nes rinkiniai yra tiriamojo produkto dalis. Komisija šį tvirtinimą atmetė dėl tų pačių priežasčių, kurios nurodytos jos specialiame bendrovei „Turkiz Composite“ skirtame 2022 m. liepos 5 d. faktų atskleidimo dokumente. Pirma, rinkinių gamyba ir pardavimas ataskaitiniu laikotarpiu sudarė nedidelę bendros bendrovės gamybos ir pardavimo dalį. Ataskaitiniu laikotarpiu į Sąjungą eksportuotų SPM kiekis daugiau nei 170 kartų viršijo į Sąjungą eksportuotų rinkinių kiekį. Antra, bendrovė didžiosios knygos lygmeniu nediferencijavo išlaidų, patirtų dėl SPM gamyklų ir rinkinių gamyklos, buvo tik sukurtos atskiros pjaustymo dirbtuvių darbo sąnaudų sąskaitos. Trečia, rinkiniai buvo parduodami daugiausia vidaus rinkoje.

(86) Be to, remiantis bendrovės „Turkiz Composite“ pateikta informacija, net jeigu Komisija būtų nusprendusi į savo skaičiavimus įtraukti ir rinkinius, dėl pridėtinės vertės sąnaudų dalies procentais Komisijos išvada, kad surinkimo ar užbaigimo operacijoms panaudotų dalių pridėtinė vertė buvo mažesnė nei 25 % gamybos sąnaudų, nebūtų pasikeitusi, daugiausia dėl riboto rinkinių gamybos masto.

([21]) „Jushi Group“ buvo viena iš Kinijos bendrovių, susijusių su bendrove „Turkiz Composite“ ir bendradarbiavusių atliekant tyrimą, kaip nurodyta 27 konstatuojamojoje dalyje.

([22]) „Tongxian“ buvo kita Kinijos bendrovė, susijusi su bendrove „Turkiz Composite“ ir bendradarbiavusi atliekant tyrimą, kaip nurodyta 27 konstatuojamojoje dalyje.

([23]) Remiantis klausimyno atsakymais, bendrovė „Tongxian“ ataskaitiniu laikotarpiu stiklo pluošto pusverpalių nesusijusiems pirkėjams Turkijoje nepardavė.

(87) Pakoregavus praneštas gamybos sąnaudas ir pakeitus praneštas stiklo pluošto pusverpalių kontroliuojamųjų sandorių kainas, nustatyta, kad tokiu būdu nustatyta vidutinė pridėtinė vertė ataskaitiniu laikotarpiu buvo mažesnė už pagrindinio reglamento 13 straipsnio 2 dalies b punkte nustatytą 25 % ribą. Todėl Komisija padarė išvadą, kad surinkimo arba užbaigimo operacijoms panaudotų dalių pridėtinė vertė buvo mažesnė nei 25 % gamybos sąnaudų, kaip reikalaujama pagal pagrindinio reglamento 13 straipsnio 2 dalies b punktą, kad šios operacijos būtų laikomos priemonių vengimu.

### 2.7. **Antidempingo muito taisomojo poveikio mažinimas**

(88) Remdamasi pagrindinio reglamento 13 straipsnio 1 dalimi Komisija nagrinėjo, ar šiuo metu galiojančių priemonių taisomasis poveikis buvo mažinamas atsižvelgiant į importuojamo tiriamojo produkto kiekį ir kainas.

(89) Remiantis bendrovės „Turkiz Composite“ pateiktomis ir patikrintomis lentelėmis, bendrovė 2019 m. importavo 0–300 tonų, palyginti su 6 000–8 000 tonų ataskaitiniu laikotarpiu. Be to, pareiškėjo vertinimu, 2020 m. ir 2021 m. Sąjungos suvartojimas siekė atitinkamai apie 150 000 tonų ir apie 170 000 tonų. Ataskaitiniu laikotarpiu importo iš Turkijos rinkos dalis sudarė daugiau nei 4 %.

(90) Tirdama kainas Komisija palygino per pradinį tyrimą nustatytą vidutinę nežalingą kainą ir vidutines svertines eksporto CIF kainas, nustatytas remiantis bendrovės „Turkiz Composite“ pateikta informacija, tinkamai pakoreguotas, kad būtų įtrauktos išlaidos po muitinio įforminimo. Palyginus kainas nustatyta, kad dėl importo iš bendrovės „Turkiz Composite“ Sąjungos kainos priverstinai sumažintos daugiau nei 10 %.

(91) Todėl Komisija padarė išvadą, kad dėl šiame tyrime nagrinėjamo importo iš Turkijos sumažėjo galiojančių priemonių poveikis kiekio ir kainos požiūriu.

### 2.8. **Dempingo įrodymai**

(92) Pagal pagrindinio reglamento 13 straipsnio 1 dalį Komisija taip pat nagrinėjo, ar yra įrodymų, kad vykdomas dempingas, palyginti su anksčiau panašiam produktui nustatytomis normaliosiomis vertėmis.

(93) Šiuo tikslu „Turkiz Composite“ eksporto kainos EXW sąlygomis buvo palygintos su normaliosiomis vertėmis, nustatytomis per pradinį tyrimą.

(94) Palyginus normaliąsias vertes ir eksporto kainas nustatyta, kad per ataskaitinį laikotarpį „Turkiz Composite“ SPM importavo dempingo kainomis.

## 3. **PRIEMONĖS**

(95) Remdamasi minėtais nustatytais faktais Komisija padarė išvadą, kad importuojamoms KLR ir Egipto kilmės SPM nustatytų antidempingo priemonių vengiama importuojant bendrovės „Turkiz Composite“ iš Turkijos siunčiamą tiriamąjį produktą.

(96) Atsižvelgdama į tai, kad bendradarbiavimo lygis buvo aukštas, ir į tai, kad nurodytas bendrovės „Turkiz Composite“ pardavimas eksportui buvo didesnis nei kitų trijų Turkijos bendradarbiaujančių eksportuojančių gamintojų bendrai nurodytas pardavimas eksportui, ir nė viena kita Turkijos bendrovė nepateikė prašymo taikyti išimtį, Komisija padarė išvadą, kad išvados dėl priemonių vengimo praktikos, susijusios su bendrove „Turkiz Composite“, turėtų būti taikomos visoms iš Turkijos importuojamoms prekėms.

(97) Taigi, remiantis pagrindinio reglamento 13 straipsnio 1 dalimi, galiojančių antidempingo priemonių taikymas importuojamoms Kinijos ir Egipto kilmės SPM turėtų būti išplėstas importuojamam tiriamajam produktui.

(98) Vadovaujantis pagrindinio reglamento 13 straipsnio 1 dalies antra pastraipa, priemonė, kurios taikymas turi būti išplėstas, turėtų būti Įgyvendinimo reglamento (ES) 2020/492 su pakeitimais, padarytais Įgyvendinimo reglamentu (ES) 2020/776, 1 straipsnio 2 dalyje visoms kitoms bendrovėms nustatytas 69 % galutinis antidempingo muitas, taikomas CIF neto kainai Sąjungos pasienyje prieš sumokant muitą.

(99) Bendrovė „Turkiz Composite“ ataskaitiniu laikotarpiu dalį stiklo pluošto pusverpalių importavo iš Egipto, dalį – iš KLR. Iš susijusių Egipto ir KLR bendrovių įsigytus stiklo pluošto pusverpalius bendrovė „Turkiz Composite“ rinko į SPM, kurios buvo eksportuojamos į Sąjungą, išvengiant muitų, nustatytų iš Egipto importuojamoms SPM (20 %) ir iš KLR importuojamoms SPM (69 %). Taigi, siekiant išlaikyti taikomų priemonių veiksmingumą, didesnio iš šių dviejų muitų, t. y. muito, kuris taikomas visoms kitoms KLR bendrovėms (69 %), taikymo išplėtimas yra pagrįstas, kaip nustatyta Įgyvendinimo reglamento (ES) 2020/492 1 straipsnio 2 dalyje.

(100) Atskleidus faktus bendrovė „Turkiz Composite“ tvirtino, kad Komisija negali išplėsti iš Kinijos importuojamiems SPM nustatytų muitų taikymo, nes importuotų stiklo pluošto pusverpalių vertė sudaro mažesnę visos stiklo pluošto pusverpalių, kuriuos bendrovė „Turkiz Composite“ naudoja SPM gaminti, vertės dalį, todėl neatitinka pagrindinio reglamento 13 straipsnio 2 dalies b punkte nustatyto 60 % kriterijaus. Priešingu atveju toks iš Kinijos importuojamoms SPM nustatytos priemonės taikymo išplėtimas prieštarautų proporcingumo principui, kaip nurodyta Sprendimo *Zhejiang Hantong / Komisija*, T-278/20, 127 punkte.

(101) Komisija atmetė tvirtinimą, kad ji negalėjo išplėsti iš Kinijos importuojamoms SPM nustatytų muitų taikymo remdamasi savo argumentais dėl importo sumavimo, kaip aprašyta 67 konstatuojamojoje dalyje. Be to, Komisija priminė, kad pagrindinio reglamento tikslas – apsaugoti ES pramonę nuo nesąžiningo importo, o pagrindinio reglamento 13 straipsnio tikslas – visų pirma užkirsti kelią prekybos apsaugos priemonių vengimui. Muitų taikymą išplėtus tik iki importui iš Egipto taikomų muitų (20 %) lygio, būtų nepaisoma to, kad Kinijai taikomų priemonių taip pat buvo vengiama, ir tai pakenktų galiojančių priemonių veiksmingumui.

(102) Komisija taip pat atmetė tvirtinimą, kad išplėtus iš Kinijos importuojamoms SPM nustatytų priemonių taikymą būtų pažeistas proporcingumo principas. Atsižvelgdama į išvadas, kad buvo nustatyta, jog buvo vengiama pradinių antidempingo priemonių, nustatytų importui iš Kinijos ir Egipto, Komisija nenustatė argumentų, kodėl didesnio iš dviejų muitų, kurių buvo vengiama, taikymo išplėtimas būtų neproporcingas. Todėl, kaip minėta 98 konstatuojamojoje dalyje, siekiant išlaikyti galiojančių priemonių veiksmingumą, didesnio iš dviejų muitų, t. y. visoms kitoms KLR bendrovėms taikomo muito (69 %), taikymo išplėtimas yra pagrįstas pagal Įgyvendinimo reglamento (ES) 2020/492 1 straipsnio 2 dalį.

(103) Atskleidus faktus bendrovė „LM Wind Power“ teigė, kad išplėtus antidempingo muitų taikymą iš Turkijos importuojamoms SPM būtų padarytas didelis poveikis SPM importuotojų verslui, o tai savo ruožtu dėl padidėjusių SPM kainų, kurias turėtų mokėti Sąjungos vėjo jėgainių gamintojai, galėtų daryti poveikį Sąjungos gebėjimui pasiekti savo aplinkos apsaugos tikslus.

(104) Komisija atsižvelgė į bendrovės „LM Wind Power“ pareiškimus, tačiau pakartojo, kad pagrindinis tyrimų, atliekamų pagal pagrindinio reglamento 13 straipsnį, tikslas yra užtikrinti pradinio antidempingo muito veiksmingumą ir užkirsti kelią jo vengimui. Šio tyrimo metu Komisija nustatė, kad įvykdyti pagrindinio reglamento 13 straipsnyje nustatyti kriterijai, todėl nusprendė išplėsti antidempingo priemonių taikymą Turkijai. Tačiau nustatyta, kad trys iš keturių bendradarbiaujančių eksportuojančių gamintojų yra tikri Turkijos gamintojai, todėl jie buvo atleisti nuo išplėstųjų priemonių. Taigi SPM naudotojai šias medžiagas gali pirkti iš gamintojų, kuriems priemonės netaikomos, taip pat iš Sąjungos gamintojų ir (arba) kitų trečiųjų šalių gamintojų.

(105) Galiausiai atskleidus faktus pareiškėjas nurodė palankiai vertinantis Komisijos ketinimą išplėsti antidempingo priemonių taikymą iš Turkijos importuojamoms SPM ir neturintis pastabų dėl Komisijos atskleistų faktų.

(106) Pagal pagrindinio reglamento 13 straipsnio 3 dalį, kurioje nustatyta, kad bet kuri išplėsta priemonė turėtų būti taikoma importuojamiems produktams, kurie į Sąjungą įvežami laikantis inicijavimo reglamentu nustatyto reikalavimo registruoti importą, už šį importuojamą registruojamą tiriamąjį produktą turėtų būti renkami muitai.

### 4. **PRAŠYMAS TAIKYTI IŠIMTĮ**

(107) Kaip aprašyta pirmiau, nustatyta, kad bendrovė „Turkiz Composite“ taikė priemonių vengimo praktiką. Todėl pagal pagrindinio reglamento 13 straipsnio 4 dalį išimtis šiai bendrovei negali būti suteikta.

(108) Remiantis prašymu, kiti du bendradarbiavę eksportuojantys gamintojai, t. y. įmonių grupės „Metyx Composites“ bendrovės (žr. 26 konstatuojamąją dalį) ir bendrovė „Saertex Turkey Tekstil Ltd. Şirketi“, buvo pagrindiniai tikrieji SPM gamintojai Turkijoje, kurie netaikė priemonių vengimo praktikos ([24]). Iš tiesų atlikus tyrimą patvirtinta, kad šie du eksportuojantys gamintojai stiklo pluošto pusverpalių iš Kinijos ir (arba) Egipto neimportavo arba beveik neimportavo.

(109) Trečiasis bendradarbiaujantis gamintojas („Sonmez Asf Iplik Dokuma Ve Boya San Tic A. Ş“) buvo smulkus SPM gamintojas. Šioje bendrovėje dirbo mažiau nei dešimt žmonių, ji turėjo mažiau nei penkias SPM mašinas ir ataskaitiniu laikotarpiu tik du kartus eksportavo į Sąjungą palyginti nereikšmingą SPM kiekį. Ji buvo įsteigta 1975 m., SPM pradėjo gaminti 2011 m. ir ataskaitiniu laikotarpiu stiklo pluošto pusverpalių iš Kinijos arba Egipto neimportavo.

(110) Todėl, atsižvelgiant į tai, kad trys pirmiau minėti Turkijos eksportuojantys gamintojai yra tikri gamintojai, netaikantys nei perkrovimo, nei kitos priemonių vengimo praktikos, kaip antai surinkimo operacijų, išplėstosios priemonės jiems nebus taikomos.

## 5. **FAKTŲ ATSKLEIDIMAS**

(111) 2022 m. liepos 5 d. Komisija visoms suinteresuotosioms šalims atskleidė esminius faktus ir aplinkybes, kuriais remiantis padarytos pirmiau minėtos išvados, ir paragino jas teikti pastabas.

(112) Šiame reglamente nustatytos priemonės atitinka pagal Reglamento (ES) 2016/1036 15 straipsnio 1 dalį įsteigto komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis*

1. Galutinio antidempingo muito, nustatyto Įgyvendinimo reglamentu (ES)2020/492, kuriuo tam tikroms importuojamoms Kinijos Liaudies Respublikos ir Egipto kilmės austoms ir (arba) siūtoms stiklo pluošto medžiagoms nustatomi galutiniai antidempingo muitai, su pakeitimais, padarytais Įgyvendinimo reglamentu (ES)2020/776, kuriuo tam tikroms importuojamoms Kinijos Liaudies Respublikos ir Egipto kilmės austoms ir (arba) siūtoms stiklo pluošto medžiagoms nustatomi galutiniai kompensaciniai muitai ir kuriuo iš dalies keičiamas Įgyvendinimo reglamentas (ES)2020/492, kuriuo tam tikroms importuojamoms Kinijos Liaudies Respublikos ir Egipto kilmės austoms ir (arba) siūtoms stiklo pluošto medžiagoms nustatomi galutiniai antidempingo muitai, taikymas išplečiamas importuojamoms medžiagoms iš austų ir (arba) ištisinėmis gijomis siūtų stiklo pluošto pusverpalių ir (arba) verpalų su kitais elementais ar be jų, išskyrus įmirkytus ar iš anksto įmirkytus produktus ir tinklines medžiagas, kurių akučių ilgis ir plotis didesni nei 1,8mm ir svoris didesnis nei 35g/m$^2$, kurių KN kodai šiuo metu yra ex 7019 61 00, ex 7019 62 00, ex 7019 63 00, ex 7019 64 00, ex 7019 65 00, ex 7019 66 00, ex 7019 69 10, ex 7019 69 90 ir ex 7019 90 00 (TARIC kodai 7019 61 00 81, 7019 61 00 84, 7019 62 00 81, 7019 62 00 84, 7019 63 00 81, 7019 63 00 84, 7019 64 00 81, 7019 64 00 84, 7019 65 00 81, 7019 65 00 84, 7019 66 00 81, 7019 66 00 84, 7019 69 10 81, 7019 69 10 84, 7019 69 90 81, 7019 69 90 84, 7019 90 00 81 ir 7019 90 00 84), siunčiamoms iš Turkijos ir deklaruojamoms arba nedeklaruojamoms kaip Turkijos kilmės (TARIC kodai 7019 61 00 83, 7019 62 00 83, 7019 63 00 83, 7019 64 00 83, 7019 65 00 83, 7019 66 00 83, 7019 69 10 83, 7019 69 90 83 ir 7019 90 00 83), išskyrus gaminamas toliau išvardytų bendrovių:

| Šalis | Bendrovė | Papildomas TARIC kodas |
|---|---|---|
| Turkija | „Saertex Turkey Tekstil Ltd. Şti.“ | C115 |
| Turkija | „Sonmez Asf Iplik Dokuma Ve Boya San Tic A. Ş.“ | C116 |
| Turkija | „Telateks Tekstil Ürünleri Sanayi ve Ticaret Anonim Şirketi“<br>„Telateks Dış Ticaret ve Kompozit Sanayi Anonim Şirketi“ | C117 |

2. Antidempingo muitas yra visoms kitoms KLR bendrovėms taikomas 69 % kompensacinis muitas.

([24]) Žr. prašymo nekonfidencialios versijos 23 punktą, p. 7.

3. Surenkami muitai, kurių taikymas išplėstas šio straipsnio 1 ir 2 dalimis, mokėtini už importą, registruojamą pagal įgyvendinimo reglamento (ES) 2021/2230 2 straipsnį ir reglamento (ES) 2016/1036 13 straipsnio 3 dalį ir 14 straipsnio 5 dalį.

4. Jeigu nenurodyta kitaip, taikomos galiojančios muitus reglamentuojančios nuostatos.

*2 straipsnis*

Muitinėms pavedama nutraukti importuojamų produktų registraciją, nustatytą vadovaujantis panaikinamo Įgyvendinimo reglamento (ES) 2021/2230 2 straipsniu.

*3 straipsnis*

Bendrovės „Turkiz Composite Materials Technology Üretim Sanayi ve Ticaret Anonim Şirketi“ pateiktas prašymas atleisti nuo muito atmetamas.

*4 straipsnis*

1. Prašymai atleisti nuo muito, kurio taikymas išplėstas 1 straipsniu, pateikiami raštu viena iš Europos Sąjungos oficialiųjų kalbų ir turi būti pasirašyti taikyti išimtį prašančio subjekto įgalioto asmens. Prašymas turi būti siunčiamas šiuo adresu:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate G Office:
CHAR 04/39
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

2. Vadovaudamasi Reglamento (ES) 2016/1036 13 straipsnio 4 dalimi Komisija gali priimti sprendimą, kuriuo leidžiama iš bendrovių, nevengiančių Įgyvendinimo reglamentu (ES) 2020/492 nustatytų antidempingo priemonių, importuojamiems produktams netaikyti muito, kurio taikymas išplėstas 1 straipsniu.

*5 straipsnis*

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2022 m. rugsėjo 6 d.

*Komisijos vardu*
*Pirmininkė*
Ursula VON DER LEYEN